

Kā izmantot Eiropas Valodas portfeli svešvalodu apgūvē?

Svetlana Brasnujeva, Tukuma novada Zemgales vidusskolas krievu valodas skolotāja, novada krievu valodas skolotāju metodiskās apvienības vadītāja, *Skola2030* valodu jomas eksperte;

Lidija Izotova, Rīgas Ilguciema vidusskolas krievu valodas skolotāja, Ilguciema vidusskolas valodu mācību jomas vadītāja, *Skola2030* valodu jomas eksperte.

Projekts Nr. 8.3.1.1/16/I/002 Kompetenču pieeja mācību saturā



NACIONĀLAIS
ATTĪSTĪBAS
PLĀNS 2020



EIROPAS SAVIENĪBA
Eiropas Sociālais
fonds

IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ

Kāpēc EVP?

**Vērtēšanai ir izšķiroša loma mācīšanās procesā!
Svarīgāk vērtējums nevis atzīme!**

Vērtējums palīdz skolēniem saprast

- ko viņi mācās?
- kā viņi mācās?
- kāpēc viņi mācās?
- kā tas kalpos nākotnē?

EVP – digitālais pašnovērtēšanas rīks

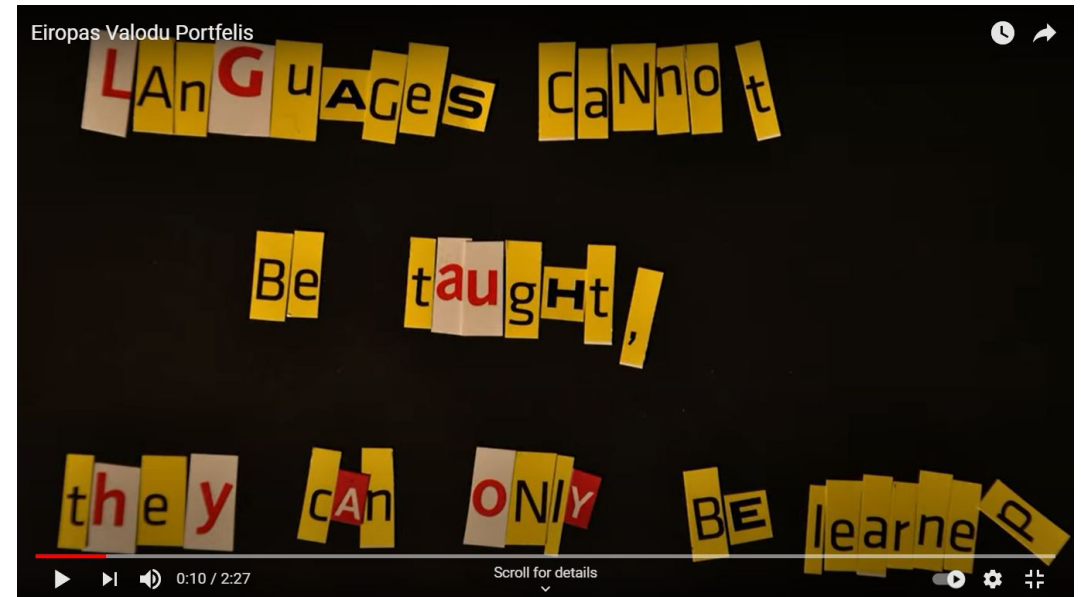
EVP

- mērķi
- funkcijas
- struktūra
- izmantošanas iespējas
- ieguvumi



Ieskats EVP vēsturē Latvijā

- EVP izveidoja Eiropas Padome 1998.gadā
- 2006. gadā akreditēts Valodu mācību centra izstrādātais EVP pieaugušajiem
- Mans Eiropas valodu portfelis, ko izstrādājusi LATE ar Valsts valodas aģentūras atbalstu, akreditēts 2007. gadā
- 2014.gadā digitalizēts Mans EVP



Video skolēniem: https://www.youtube.com/watch?v=_GxK51ekTWk

Eiropas Padomes mērķis

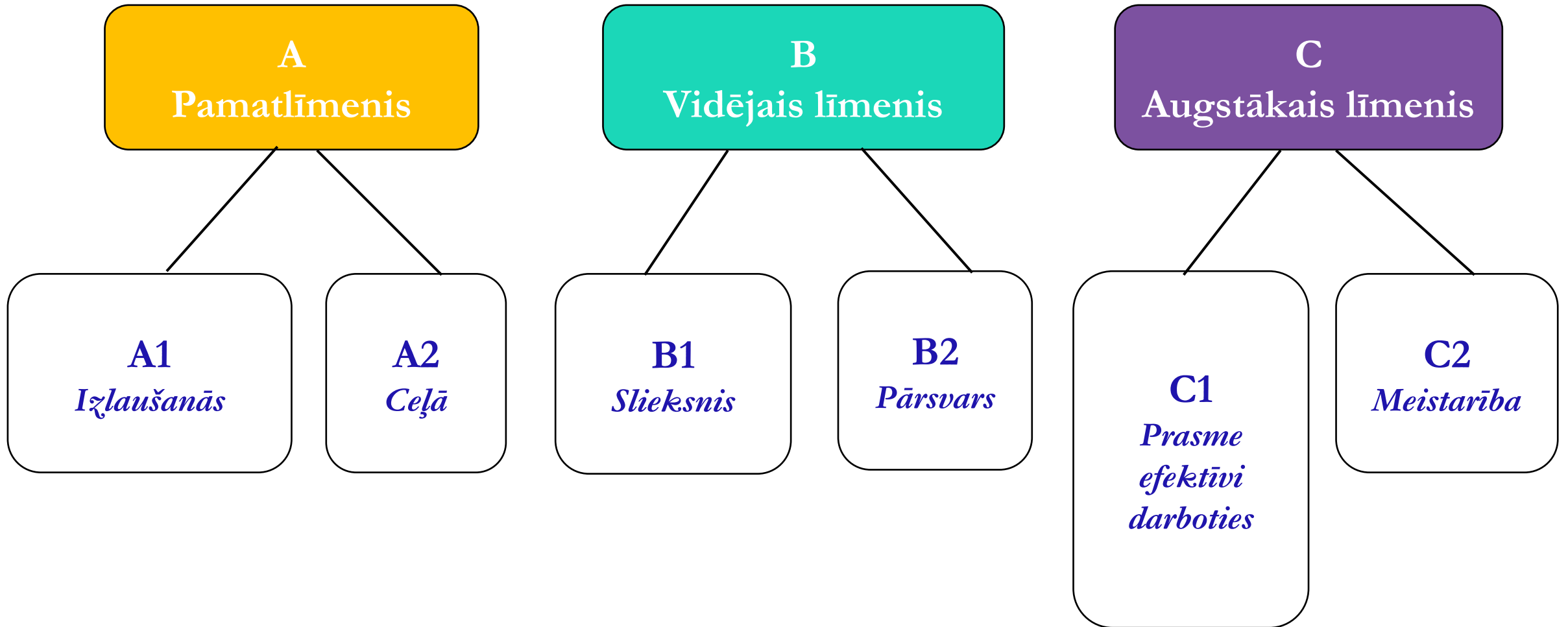
- palīdzēt izprast un cienīt citus un citādību

EVP mērķi

- atbalstīt skolēnu autonomiju un daudzvalodību
- ļaut lietotājiem dokumentēt savus valodu apguves panākumus un valodu apguves un lietošanas pieredzi

Valodu prasmes līmeņi EVP

6



Plānotie skolēnam sasniedzamie rezultāti pamatzglītības standartā svešvalodā

VS.Li.2. Valoda un teksti mums palīdz izzināt un saprast pašiem sevi, apkārtējo vidi un kultūru. Teksta radīšana ir jēgpilns process, kura laikā autors izmanto savu un citu pieredzi, rada jaunu informāciju, plāno, veido, pilnveido un prezentē tekstu			
2.1. Teksts un tekstveide	Beidzot 3. klasi	Beidzot 6. klasi	Beidzot 9. klasi
	VS.3.2.1.6. Veido domu karti, sarakstu, izmantojot apgūtos vārdus, frāzes, informāciju un ilustrācijas mācību grāmatā.	VS.6.2.1.6. Veido domu karti, sarakstu, balstvārdus, rindkopas, īsi apraksta izdomātus vai reālus notikumus, pagātnē paveikto vai personiski pieredzēto.	VS.9.2.1.6. Raksta stāstus par dažādām tēmām, izmantojot apgūtos teksta organizēšanas paņēmienus (piemēram, domu karti, shēmas), veido sava teksta melnrakstu, to uzlabo un papildina. Apraksta pieredzētos notikumus, to dalībniekus un viņu lomas, atklājot savu attieksmi un emocijas.
	VS.3.2.1.7. Norunā īsu, paša radītu tekstu, piemēram, dzejoli, stāstījumu par sevi, savu ģimeni.	VS.6.2.1.7. Veido savu tekstu par tuvāko apkārtni, ikdienas darbībām, interesēm, izmantojot informāciju no vairākiem avotiem un ievērojot autortiesības, un to publisko.	VS.9.2.1.7. Apkopo vairākus tekstus un tos radoši izmanto sava teksta veidošanā, ievērojot autortiesības, un to publisko. Atbild uz jautājumiem.
	VS.3.2.1.8. Ar skolotāja atbalstu apgūst mācīšanās stratēģijas (piemēram, sadarbība, plānošana) un rīkus svešvalodu apguvei (piemēram, Eiropas Valodu portfeli, e-grāmatu, video un audio ierakstus).	VS.6.2.1.8. Ar skolotāja atbalstu izmanto mācīšanās stratēģijas un rīkus svešvalodu apguvei (piemēram, Eiropas Valodu portfeli, e-grāmatu, video un audio ierakstus, interaktīvos valodas testus).	VS.9.2.1.8. Uzņemas atbildību par savas runas un rakstu prasības pilnveidi. Patstāvīgi izvēlas un izmanto mācīšanās stratēģijas atbilstoši saziņas situācijai un mācību mērķiem.



EVP funkcijas

Pedagoģiskā –

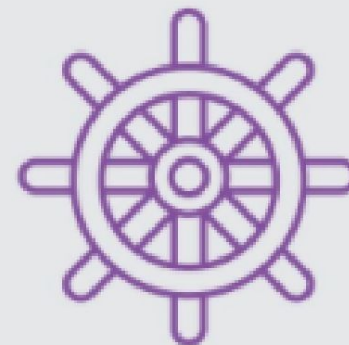
- padarīt valodu apguves procesu skolēniem caurskatāmāku
- veicināt **skolēnu autonomiju**
- palīdzēt skolēniem attīstīt **reflektēšanas** un **pašnovērtēšanas** prasmes
- panākt, lai skolēni pakāpeniski uzņemtos arvien lielāku atbildību par savu mācīšanos

Atskaites / informatīvā / dokumentējošā –

- sniegt konkrētus pierādījumus par komunikācijas prasmi un starpkultūru pieredzi
- veicināt daudzvalodības attīstību – spēju sazināties divās vai vairākās valodās papildus savai dzimtajai valodai

Caurviju prasmes

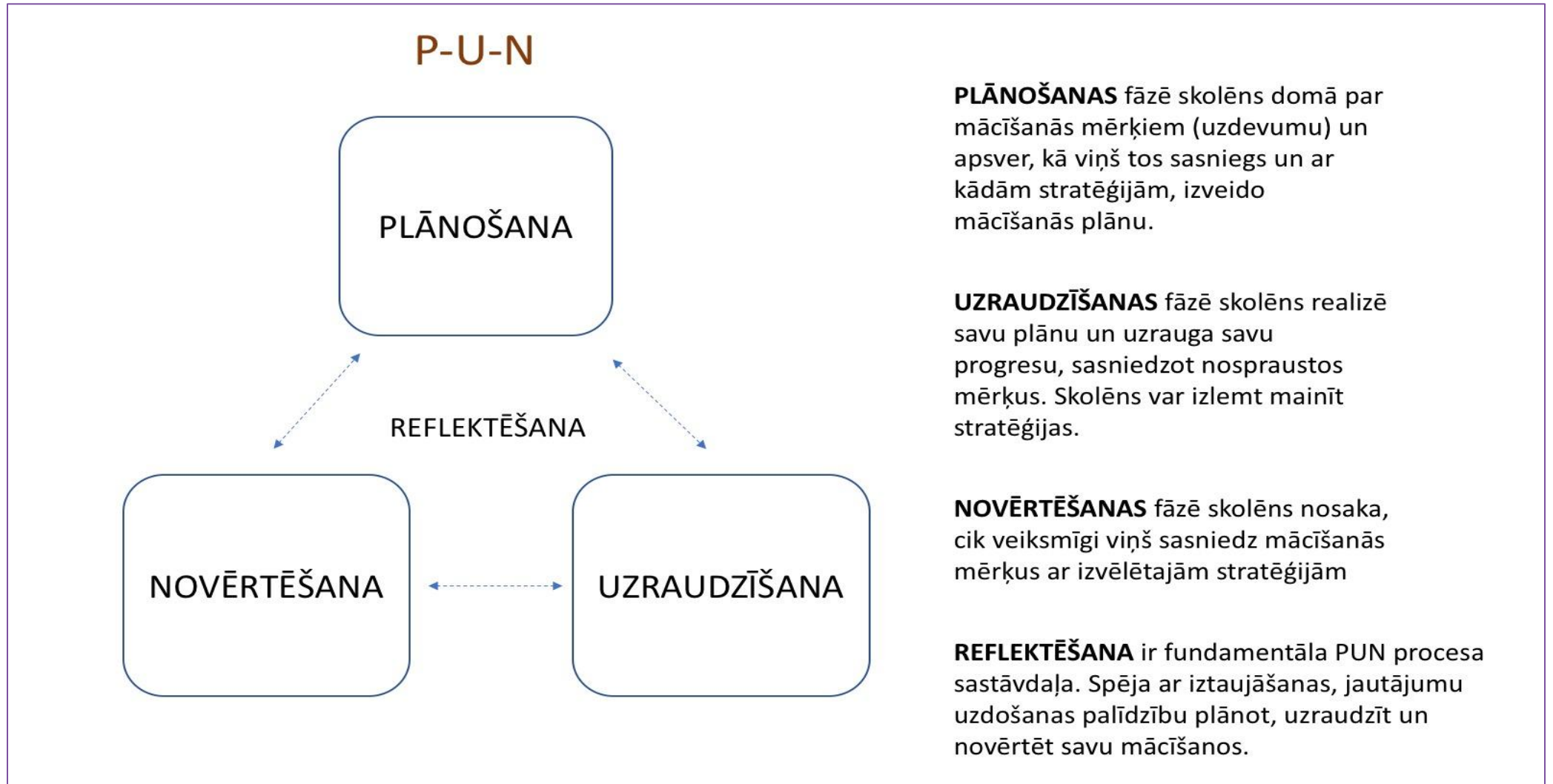
- **Kritiskā domāšana un problēmu risināšana**
- **Jaunrade un uzņēmējspēja**
- **Sadarbība**
- **Pilsoniskā līdzdalība**
- **Pašvadīta mācīšanās**
- **Digitālās prasmes**



Pašvadīta mācīšanās

Izvirzu savai izaugsmei īstemiņa un ilgtermiņa mērķus, tos īstenoju un analizēju savas domāšanas un rīcības gaitu, vadu savas emocijas un uzvedību, no kļūdām mācos.

Mācīšanās mācīties



Eiropas valodu portfelis skolēniem (no 7 līdz 12 gadiem)



Valodu pase



Valodu
biogrāfija



Dosjē

Valodu pasē

Apkopo savu
lingvistisko
identitāti,
reģistrē
svešvalodu
prasmes
pašnovērtējumu

Титульный лист Введение Основная информация **Самооценка** Сведения об освоении языка и культуры другой страны

Мой языковой паспорт

В этой таблице автоматически отражается твой прогресс в освоении языка. Он появляется, когда ты заполняешь страницы *Моя языковая биография*. Чтобы тебе понять, что означает каждый уровень, передвинь курсор на соответствующую клетку. В ней покажется пояснение того, что ты уже можешь делать на этом уровне на соответствующем иностранном языке. Ты можешь познакомиться и с другими уровнями, которые сможешь освоить в будущем.

	A1	A2	B1	B2
Слушание	■	■		
Чтение	■	■		
Говорение - диалог	■			
Говорение - монолог		■		
Письмо	■			

Я умею общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Я могу без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую мне/интересующую меня тему (например, «семья», «хобби», «работа», «путешествие», «текущие события»).

Valodu biogrāfijā

Atspoguļo svešvalodu mācīšanās procesu

Listening A1

Colour in the bubbles if you can do these things: Last changed: 2021-05-25 08:53:11

I can understand simple questions about my name, age and where I live

I can understand the names of objects in the classroom and at home

I can understand people telling me their name, age and where they live

I can understand people talking about their family

I can understand simple questions about my family

I can understand simple greetings e.g. 'Hello!', 'Good morning!', 'Good bye!', etc.

I can understand simple phrases, e.g. 'Sorry!', 'Thank you!', etc.

Valodu biogrāfijā

Uzrauga un
novēro
mācīšanās
progresu

Sākumlapa Es mācos latviešu valodu, jo Es mācos latviešu valodu Klausīšanās A1 Klausīšanās A2 Lasīšana A1 Lasīšana A2 Runāšana - monologs A1

Runāšana - monologs A2 Runāšana - dialogs A1 **Runāšana - dialogs A2** Rakstīšana A1 Rakstīšana A2 Kā es mācos valodas 1 Kā es mācos valodas 2

Starpkultūru izpratne un kontakti

Mana valodu biogrāfija

Runāšana - dialogs A2

Iekrāso atbilstošo aplīti!

	2020-10-14	2021-02-09	2021-08-09
	Datums	Datums	Datums
Es protu dot vienkāršus norādījumus un reaģēt uz tiem.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Es protu pajautāt kādam/-ai, kas viņam/-ai patīk, un izstāstīt, kas patīk man.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Es protu atvainoties un pieņemt atvainošanos.	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Es protu ierosināt (piemēram, "Iesim!").	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Es protu jautāt un atbildēt uz vienkāršiem jautājumiem par zināmām tēmām (piemēram, laiks, vaļasprieks, mūzika, sports, filmas utt.).	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Es protu veikalā pajautāt par precēm.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Valodu biogrāfijā

**Veic mērķu
noteikšanu un
pašnovērtējumu
saistībā ar
konkrētiem
mācību mērķiem**

Es protu gan pajautāt, gan paskaidrot, kā atrast pareizo ceļu, izmantojot vai neizmantojot karti.

Es protu runāt par to, ko darīt, kurp doties, kad satikties utt.

Es gribētu iemācīties

Datums

Es gribētu iemācīties

Datums



Valodu biogrāfijā

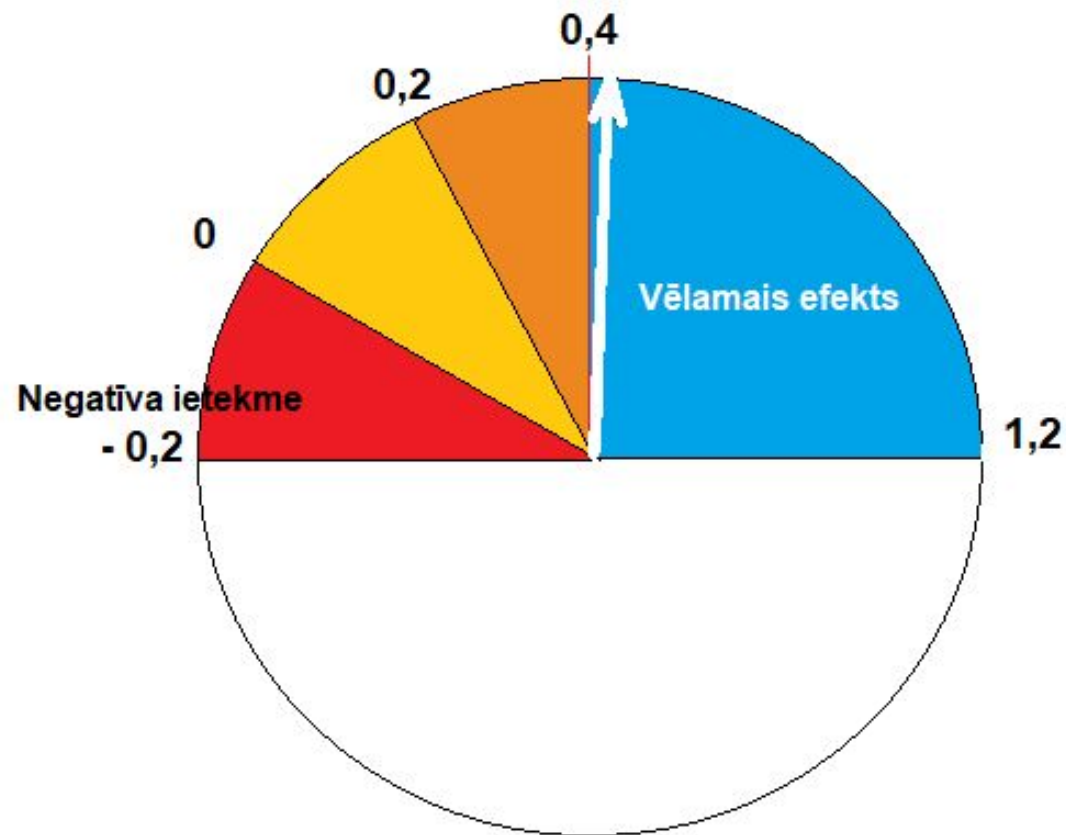
Domā par mācīšanās stiliem, stratēģijām



Dosjē

- skolēns reģistrē pierādījumus par savām svešvalodas prasmēm un starpkultūru pieredzi
- apkopo savus labākos darbus: izpildītos uzdevumus vai to kopijas, valodu spēles un mīklas, apgūto vārdu sarakstus, projektu darbus vai to aprakstus, u.c.

Skolēnu mācību sasniegumus ietekmējošie faktori



- Prasme noteikt savu vietu izglītības procesā (Kāds ir mans mērķis? Kā un ko man darīt, lai sasniegtu mērķi?) – 1,44
- Formatīva vērtēšana – 1,28
- Atgriezeniska saite - 0,73
- Metakognitīvās stratēģijas - 0,69
- Sasniedzamais rezultāts - 0,56

Kāpēc EVP ir efektīvs rīks?

Saprotams, mūsdienīgs, digitālais un personalizēts valodu apguves mācīšanās rīks, kas palīdz skolēnam

- ✓ **noteikt savu vietu izglītības procesā** (Kāds ir mans mērķis? Kā un ko man darīt, lai sasniegtu mērķi?)
- ✓ **plānot savu tālāko darbību**
- ✓ **novērtēt savus sasniegumus**
- ✓ **uzraudzīt un novērot mācīšanās progresu**
- ✓ **domāt par mācīšanās stiliem, stratēģijām**

EVP - mācīšanās mācīties rīks!

Resursi

evp.visc.gov.lv – Mans Eiropas valodu portfelis

https://skola2030.lv/admin/filemanager/files/1/Valodas_G.pdf - skolēniem plānotie sasniedzamie rezultāti

<https://rm.coe.int/1680459fa6> - english (a guide for teachers)

https://valoda.lv/wp-content/uploads/docs/Projekti/LV_mat_evp_pieaug_rus.pdf - evp pieaugušiem

<https://urok.1sept.ru/articles/412179> - RU par EVP

http://www.valoda.lv/wp-content/uploads/docs/Projekti/LV_mat_evp.pdf

Visible Learning: A Synthesis of over 800 meta-analyses relating to achievement. 2017

<https://skola2030.lv/konference-logos> Konference Logos: tehnoloģijas labākai izglītībai

2. daļa

Praktiska darbošanās digitālajā EVP